**Studia stacjonarne II stopnia**

***Seminarium*: Językoznawstwo**

***Prowadzący*: dr hab. Wojciech Guz**

1. Modern English vs. its earlier stages: major changes
2. Origins of the spelling/pronunciation discrepancies in English
3. Languages borrowing words from one another
4. Polish vs English: inflection
5. Syntactic complementation of English verbs
6. Inflection and derivation in morphology
7. The division of English sounds according to their place of articulation
8. The division of English sounds according to the manner of articulation
9. The major processes of word formation in English
10. Language families: Indo-European, Germanic, Slavic, Romance, etc.
11. Polish vs English: grammatical tenses
12. Polish vs English: major phonetic differences
13. Language varieties: speech, writing, dialects, accents, registers, genres
14. Polish vs English: major syntactic differences
15. Language types: agglutinating, isolating, inflecting

***Seminarium*: Językoznawstwo stosowane**

***Prowadzący*: dr Jolanta Sak-Wernicka**

1. Statystical analysis in linguistic reasearch
2. Types of data in linguistic research
3. Testing in linguistic research
4. Theory of Mind and linguistic competence
5. Models of communication
6. Verbal and non-verbal communication
7. Grice’s Theory of Implicatures
8. Discourse analysis vs. Conversational analysis
9. Language disorders and clinical pragmatics
10. Developmental aspects of language acquisition
11. SLT and classroom dynamics

***Seminarium*: Językoznawstwo teoretyczne**

***Prowadzący*: dr Ewelina Mokrosz**

1. Allomorphy and its conditioning
2. Parametric approach to language variation
3. Idioms: definitions and characteristics
4. Stages of language acquisition
5. Telicity and atelicity in English and Polish
6. Things (most) people do not know about sign languages
7. Morphological typology of languages (fusional, isolating, agglutinative etc.)
8. Transitivity and types of intransitive predicates
9. Types of palatalization processes in Polish
10. Consonant and vowel systems of Polish and English
11. Verbal and adjectival passive constructions in Polish and English
12. Class I and Class II affixes in English

***Seminarium*: Literaturoznawstwo**

***Prowadzący*: dr hab. Barbara Klonowska, prof. KUL**

1. What is the cultural turn in literary theory? Discuss its features and consequences.
2. Discuss the concept of convergence culture.
3. What are the new media? Discuss their key concepts.
4. Present and discuss features of interactive fiction.
5. Present and discuss features of web-based multimedia and interactive drama.
6. Discuss computer games as narratives.
7. What is transmedial narratology? Discuss the concept.
8. Discuss the concept of history as a *story* and the narrative turn in historical studies.
9. Choosing relevant examples of contemporary British novels, discuss the features of the post-1970s historical fiction.
10. Discuss the concept of historiographic metafiction and show its features in a chosen novel.
11. Discuss the concept of microhistory and show its relevance for historical fiction.
12. Discuss the concept of metahistorical romance and show its features in a chosen novel.
13. Discuss the concept of virtual history and its two basic variants; show its features in a chosen novel or film.
14. Discuss the role of the posthumanist paradigm in historical studies.

***Seminarium*: Literatura amerykańska**

***Prowadzący*: dr Ewelina Bańka**

1. Analyze Frederic Jackson Turner’s “frontier thesis” and the shaping of American identity.
2. Analyze Mary Louise Pratt’s theory of the “contact zone” and give 3 examples of literary works that represent Pratt’s theory.
3. Analyze Gloria Anzaldúa’s theory of the borderland and mestiza consciousness.
4. Analyze Stuart Hall’s concept of “cultural identity”.
5. Analyze Edward Said’s concept of “orientalism” and give 3 examples of American texts that challenge this problem.
6. Analyze W.E.B. Du Bois’ concept of “double consciousness.”
7. Analyze 3 examples of Native American literature as a tool of resistance to various colonial forces.
8. Analyze 3 examples of African-American literary texts that deal with the problem of systemic racism in contemporary America.
9. Analyze the importance of place in the process of identity formation on the basis of 3 American literary works.
10. Analyze 3 literary works by American female writes that deal with the issue of racial and gender discrimination in America.
11. Analyze 3 examples of Mexican-American literary re-envisioning of American history and culture.

***Seminarium*: Kulturoznawstwo angielskiego obszaru językowego**

***Prowadzący*: dr Mark Ó Fionnáin**

1. Discuss the phenomenon of consumerism in American culture.
2. Discuss the idea of the American Dream.
3. Discuss the phenomenon of Afro-American Christianity in American culture.
4. Femininity in Afro-American culture
5. Discuss the major themes of personal identity in modernity
6. Individualism versus collective and global cultures
7. Discuss racism and stereotypes in American TV humour
8. Compare modern and older representations of stereotypes in American TV
9. Cultural representation, archetypes and stereotypes of witches
10. The Other and the politics of difference
11. Utopian and dystopian representations of the future
12. Discuss the major themes of values and morality in modernity
13. Legends and/as popular culture
14. Discuss the reworkings of Irish legends in modern literature
15. Compare and contrast British and American TV humour
16. Major features and representations of British TV comedy.
17. Discuss the (over)sexualisation of comic superheroes
18. Discuss the major themes of gender in comics

***Seminarium*: Translatoryka**

***Prowadzący*: dr hab. Konrad Klimkowski, prof. KUL**

1. Discuss the development and the main features (linguistic, cultural and market-related) of Audio-Video Translation.
2. Discuss the concepts of intralingual, interlingual and intersemiotic translation.
3. Discuss the metaphor of “translation as transfer” and mention main representatives.
4. Discuss Eugene Nida’s notions of equivalence.
5. Discuss the notion of “translation as textual, mediated communication” and mention its advocates.
6. Enumerate and discuss the text-types proposed by K. Reiss (1974).
7. Enumerate and discuss the most prominent representatives of the cultural turn in translation studies.
8. Discuss the metaphor of “writing/translating as refraction” by A. Lefevere.
9. Discuss the “professional turn” in translation studies in the late 1990.
10. Should the client be considered part of the translation process (cf. Vermeer’s 1984 notion of commission)?
11. Discuss how the source and the target literary systems influence the choice of translated literary works.
12. Discuss the notion of translatorial action by Holz-Mänttäri (1984).